



Séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Farnham, tenue le 1<sup>er</sup> décembre 2025 à 18 h 55 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville à Farnham, à laquelle étaient présents M<sup>mes</sup> et MM. les conseillers Nathalie Dépeault, Daniel Campbell, Joannie Labrecque, Claude Benjamin, Mario Gagné et Nadège Katende, sous la présidence du maire M. Patrick Melchior, formant quorum. Étaient également présentes M<sup>mes</sup> Marielle Benoit, directrice générale et greffière et Roxanne Roy Landry, directrice générale adjointe.

Première période de questions

Aucune des huit personnes présentes ne s'exprime.

2025-637      Rapport de signification de l'avis de convocation aux membres du conseil

Document :    Certificat de signification de l'avis de convocation daté du 25 novembre 2025.

Le certificat de signification de l'avis de convocation à la présente séance est déposé.

2025-638      Adoption de l'ordre du jour

Document :    Projet d'ordre du jour.

Il est PROPOSÉ par M<sup>me</sup> Nathalie Dépeault  
Et APPUYÉ par M. Claude Benjamin

ET RÉSOLU unanimement des conseillers que l'ordre du jour de la présente séance soit adopté tel que proposé.

Finances

2025-639      Approbation des prévisions budgétaires des activités financières pour l'exercice 2026

Il est PROPOSÉ par M. Mario Gagné  
Et APPUYÉ par M<sup>me</sup> Nadège Katende

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'approuver les prévisions budgétaires des activités financières pour l'exercice financier 2026 comme suit :

Revenus	
Revenus de taxes	17 962 700 \$
Paiements tenant lieu de taxes (Immeubles du gouvernement)	1 114 700 \$
Autres revenus de sources locales	2 781 600 \$
Paiements de transfert (Provenant du gouvernement)	1 175 100 \$
Total	23 034 100 \$

Dépenses de fonctionnement	
Administration générale	3 570 700 \$
Sécurité publique	3 664 500 \$
Transport	2 857 600 \$
Hygiène du milieu	4 983 700 \$
Santé et bien-être	208 000 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 293 700 \$
Loisirs et culture	2 882 000 \$
Frais de financement	1 377 100 \$
Total	20 837 300 \$



Autres activités financières et affectations	
Produits de cession - Placements à long terme	-50 000 \$
Surplus accumulé non réservé	-247 500 \$
Surplus accumulé réservé	-123 500 \$
Réserve élections	25 000
Remboursements au fonds de roulement	332 100 \$
Remboursements de la dette	1 639 700 \$
Transferts aux investissements	621 000 \$
Total	2 196 800 \$

Excédent net avant investissement	0 \$
-----------------------------------	------

2025-640

Approbation du programme triennal d'immobilisations pour les années 2026, 2027 et 2028

M. Claude Benjamin propose la prochaine résolution en mentionnant qu'il n'a pas pris part aux discussions et décisions portant sur le Service de sécurité incendie.

Il est PROPOSÉ par M. Claude Benjamin  
Et APPUYÉ par M<sup>me</sup> Joannie Labrecque

ET RÉSOLU unanimement des conseillers d'adopter le programme triennal d'immobilisations pour les années 2026, 2027 et 2028 comme suit :

Administration			
Objet	2026	2027	2028
Migration des logiciels financiers	-	284 000 \$	-
Nouveau logiciel pour la Bibliothèque municipale Louise-Hall	17 300 \$	-	-
Placements à titre d'investissement (Franchises collectives en assurance)	40 200 \$	40 200 \$	40 200 \$
Total	57 500 \$	324 200 \$	40 200 \$

Barrage, ponceaux et passerelles			
Objet	2026	2027	2028
Barrage Éva-Dulude et Passerelle Éva-Dulude (Études)	160 600 \$	-	-
Barrage Éva-Dulude et Passerelle Éva-Dulude (Plans et devis)	-	236 200 \$	-
Total	160 600 \$	236 200 \$	-

Bâtiments et immeubles municipaux			
Objet	2026	2027	2028
Aréna Madeleine-Auclair			
Borne de recharge (Véhicules électriques)	-	61 100 \$	-
Maintenance du système de réfrigération	34 600 \$	33 600 \$	29 500 \$



Bâtiments et immeubles municipaux			
Objet	2026	2027	2028
<b>Caserne</b>			
Conversion des lumières intérieures au DEL (Et poste de quartier)	-	35 500 \$	-
Réaménagement des espaces de la Sûreté du Québec	52 500 \$	-	-
<b>Centre multifonctionnel</b>			
Études, plans et devis	545 900 \$	-	-
Construction	-	12 821 100 \$	-
<b>Centre Saint-Romuald</b>			
Borne de recharge (Véhicules électriques)	-	-	21 000 \$
Réfection de la toiture	725 000 \$	-	-
<b>Garage municipal</b>			
Abri pour entreposage	-	126 000 \$	-
Conversion des lumières intérieures et extérieures au DEL	-	-	65 500 \$
Remplacement de l'élévateur de camions légers	-	21 000 \$	-
<b>Hôtel de ville</b>			
Mise à niveau (Plans et devis )	456 700 \$	-	-
Mise à niveau (Travaux)	-	6 351 800 \$	-
<b>Piscine Saint-Bruno</b>			
Rénovation du bâtiment et remplacement de la clôture	123 900 \$	-	-
<b>Station d'épuration</b>			
Étape désinfection UV et mécanique de procédé (Études et plans et devis)	1 063 300 \$	-	-
Étape désinfection UV et mécanique de procédé (Ajout - Travaux)	-	3 652 500 \$	-
<b>Station de filtration</b>			
Analyse de la structure du mur de béton (Inspection de la structure)	73 500 \$	-	-
Réserves d'eau potable (Agrandissement - Plans et devis)	1 095 800 \$	-	-
Réserves d'eau potable (Agrandissement - Travaux)	-	14 336 200 \$	-
Système de chlore gazeux et caustique (Études préliminaires)	-	-	63 900 \$
<b>Stationnement Meigs</b>			
Borne de recharge (Véhicules électriques)	-	-	40 200 \$
Études et plans et devis	63 000 \$	-	-
Réaménagement	-	-	2 758 200 \$
<b>Terrains municipaux</b>			
Terrains de la Gastronomie (Décontamination - Honoraires professionnels)	-	-	61 900 \$



Bâtiments et immeubles municipaux			
Objet	2026	2027	2028
Terrains municipaux			
Terrain Saint-Vincent/Principale Est (Décontamination - Honoraires professionnels)	21 000 \$	-	-
Terrain Saint-Vincent/Principale Est (Travaux)	-	1 259 900 \$	-
Total	4 255 200 \$	38 698 700 \$	3 040 200 \$

Éclairage extérieur			
Objet	2026	2027	2028
Luminaires parc Ouellette (Remplacement)	-	22 000 \$	-
Total	-	22 000 \$	-

Équipements			
Objet	2026	2027	2028
Bennes pour boues déshydratées	25 200 \$	-	-
Vêtements de protection individuelle au Service de sécurité incendie	27 300 \$	-	-
Laveuse pour appareils respiratoires	-	-	57 800 \$
Total	52 500 \$	-	57 800 \$

Infrastructures			
Objet	2026	2027	2028
Analyse des réseaux	147 000 \$	-	-
Curé-Godbout (Réfection - Travaux)	6 116 000 \$	-	-
Domaine-Fontaine (Mise à niveau - Études, plans et devis)	-	52 500 \$	-
Domaine-Fontaine (Travaux)	-	-	636 700 \$
Magenta, chemin (Pavage)	-	-	503 900 \$
Meigs/Saint-André/Saint-Alphonse (Réfection intersections - Travaux)	3 475 100 \$	-	-
Mur de soutènement au centre-ville (Études préliminaires)	280 000 \$	-	-
Normandie (Réfection - Études préliminaires, plans et devis)	335 000 \$	-	-
Normandie (Réfection - Travaux)	-	8 063 000 \$	-
Pacifique (Acquisition et études)	60 500 \$	-	-
Pacifique (Plans et devis)	-	94 500 \$	-
Pacifique (Travaux - Ajout des réseaux)	-	-	2 620 000 \$
Pavage annuel	580 800 \$	600 000 \$	-
Pins (Participation financière de la Ville - Projet Wilfé)	152 300 \$	-	-



Infrastructures			
Objet	2026	2027	2028
Principale Ouest (Trottoirs et drainage - Plans et devis)	-	31 500 \$	-
Principale Ouest (Travaux)	-	-	105 000 \$
Tournant-des-Îles (Décalage de conduite - Plans et devis)	31 500 \$	-	-
Tournant-des-Îles (Décalage de conduite - Travaux)	-	126 000 \$	-
Yamaska Est (Réaménagement - Travaux)	6 215 300 \$	-	-
Total	17 393 500 \$	8 967 500 \$	3 865 600 \$

Parcs, espaces verts et corridors actifs			
Objet	2026	2027	2028
Acquisition du lot 4 446 715 du cadastre du Québec	-	-	514 400 \$
Plan directeur des parcs et espaces verts	-	33 400 \$	-
Parc de Rainville (Ajout d'un petit module)	4 200 \$	-	-
Parc Ouellette (Sécurisation des approches)	10 000 \$	-	-
Parc Ouellette (Stationnement - Achat de terrain, aménagement et travaux électriques)	-	273 500 \$	-
Parc Ouellette (Stationnement - Pavage)	-	-	24 100 \$
Parc Roch-Bourbonnais (Amélioration et embellissement)	-	-	60 900 \$
Parc Uldège-Fortin (Ombrière)	19 700 \$	-	-
Piste cyclable vers Sainte-Brigide-d'Iberville (Pavage - Plans et devis)	-	36 700 \$	-
Piste cyclable vers Sainte-Brigide-d'Iberville (Pavage - Travaux)	-	-	557 500 \$
Tourbière (Valorisation - Études, plans et devis)	-	72 400 \$	-
Tourbière (Travaux)	-	-	1 207 400 \$
Total	33 900 \$	416 000 \$	2 364 300 \$

Véhicules			
Objet	2026	2027	2028
Benne à gravier	42 000 \$	-	-
Camion de collecte (Remplacement véhicule 172)	629 900 \$	-	-
Camion-citerne (Remplacement du véhicule 668)	740 000 \$	-	-
Identification du véhicule d'urgence (Véhicule 106)	20 600 \$	-	-
Véhicule d'inspection au Service de planification et aménagement du territoire	40 000 \$	-	-



Véhicules			
Objet	2026	2027	2028
Véhicule de prévention au Service de sécurité incendie (Remplacement véhicule 680)	40 000 \$	-	-
Camion dix roues (Remplacement véhicule 119)	-	-	566 900 \$
Camionnette pour signalisation	-	63 000 \$	-
Camionnette (Remplacement véhicule 181)	-	36 700 \$	-
Camionnette-dompeur pour le Service des loisirs, culture et tourisme	-	68 200 \$	-
Chargeuse sur roues (Remplacement véhicule 158)	-	-	473 200 \$
Remorque pour le Service des loisirs, culture et tourisme	4 000 \$	-	-
Rétrocaveuse (Remplacement véhicule 179)	345 200 \$	-	-
Total	1 861 700 \$	167 900 \$	1 040 100 \$

Grand total	23 814 900 \$	48 832 500 \$	10 408 200 \$
-------------	---------------	---------------	---------------

2025-641

Publication d'un document explicatif sur le budget 2026 et le programme triennal d'immobilisations pour les années 2026, 2027 et 2028

Il est PROPOSÉ par M. Mario Gagné  
Et APPUYÉ par M. Daniel Campbell

ET RÉSOLU unanimement des conseillers qu'un document explicatif relatif aux prévisions budgétaires pour l'exercice financier 2025 et au programme triennal d'immobilisations pour les années 2026, 2027 et 2028, soit publié sur le site Internet de la Ville de Farnham et un résumé publié dans le journal l'Avenir et des Rivières, lequel est distribué gratuitement à chaque adresse civique sur le territoire de la Ville de Farnham.

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-190-00-341.

Seconde période de questions

Aucune des neuf personnes présentes ne s'exprime.

Sur proposition du président, la séance est levée à 19 h 07.

Marielle Benoit, OMA  
Directrice générale et greffière

Patrick Melchior  
Maire